

**a.depecheで  
テーブルを華やかに**

ア・デペッシュ  
a.depecheの食器やランチマットを使って『ギャザリング』を楽しんではみませんか?  
ギャザリングとは、アットホームでカジュアルな集まりのこと。

まずは、テーマを決めましょう!  
今回は『春野菜パーティー』をイメージしました。  
(サラダやお料理は乗っていませんが・・・笑)  
次にお好きなテーブルクロスやランチマットを選びましょう。さらにテーマに合った食器をご用意。わたしは色々とりどりの野菜が映える白い食器でコーディネート。  
こちらはa.depecheでも人気の食器たちです。最後に、グラスやボトルやフラワーベースなど高さのあるもので立体感を出し小物をプラスするとより華やかになります。

このような、テーブルコーディネートのアドバイスもしてますので、気軽にお尋ねください。テーマを思い浮かべながらコーディネートすると準備する時間もとっても楽しいです。お店のテーブルコーディネートも定期的に変更しますので、是非、a.depecheに見に来てくださいね。

a.depeche (ア・デペッシュ)  
JR草津駅東口より徒歩1分 niwa+内  
●10:30~20:00 水曜休み ●077-569-4618  
●http://adepechekusatsu.tumblr.com/

**今号のプレゼント**  
2017年4月14日(金)締切!

まち歩き新聞第4号のプレゼントは、KUSATSU COCORIVAのオープンを記念してココリバロゴマーク入りピックニックシートを抽選で200名様に!  
たくさんのご応募お待ちしています!!  
このピックニックシートを持っていくと、期間限定でココリバ各ショップで特典が受けられます!

【応募方法】  
草津まち歩き新聞のホームページにアクセスし、必要事項を入力してご応募ください。※右のQRコードを読み取るか、「草津まち歩き新聞」で検索してもアクセスできます!  
応募ページURL:  
<http://kusatsu-machiaruki.com/present4.html>

**草津川跡地公園  
de愛ひろば  
イベント情報**

**4月22日(土) 10時00分～  
草津川跡地公園オープニングイベント**

ダンボール迷路や木製ジャングルジムなど子ども達が楽しめるイベントが満載!さらに、子どもの日に合わせて5月7日まで子ども達が作ったこいのぼりが泳ぎます!ステージパフォーマンスや手作りマルシェ等、もちろん大人の方々も楽しめますよ!  
公園のオープンをみんなでお祝いしましょう!

問: 草津市役所 草津川跡地整備課  
☎: 077-561-6867

**4月23日(日) 10時00分～  
ギネス世界記録 町おこしニッポン  
「みんなで愛彩菜に大変身!」**

草津市の特産物「愛彩菜(あいさいな)」に大変身!野菜に仮装して、932人で堤防に整列します!既存記録を超えて、草津川跡地公園【de愛ひろば】のオープニングイベントと一緒に盛り上げましょう!

問: 世界に挑戦!草津川de愛彩菜実行委員会  
☎: 090-2017-2487  
<http://932challenge.nomaki.jp/>

**PLAY!  
niwat**  
プレイ! ニワタス

みんな  
や  
り  
た  
い  
を  
叶  
え  
る

JR草津駅前東口の緑あふれるニワタス広場で、遊んだり 学んだり 踊ったり 佇んだり。  
あなたの「こんなことやってみたい」を実現してください!

アイデアや  
イベント開催  
大募集中!

草津まちづくり株式会社  
TEL 077-564-5888 <http://niwatasu.jp/>  
✉ info@kusatsu-machizukuri.co.jp ニワタス 検索

草津市草津二丁目7-29  
12時～18時 不定休  
(ウェブサイトの営業日カレンダーをご覗ください)  
<http://tonarimokkou.blogspot.jp/>  
<https://www.facebook.com/tonarimokkou3/>

**今月の表紙**

草津川跡地公園「de愛ひろば」の立ち上げに関わって頂いた皆さんです。左から順に、草津のガーデニングサークル「グラッシャー」の沢尾さん、公園の指定管理者「草津川跡地公園パートナーズ」の橋本さん、KUSATSU COCORIVAの草津まちづくり株式会社・西澤さん、草津川跡地公園での活動の運営などを考える市民活動部会の大西さんです。もちろん他にもたくさんの方にご尽力いただき完成した草津川跡地公園。皆様にご来園いただけることを関係者一同楽しみしております!

**草津  
まち歩き  
新聞**

草津まち歩き新聞では、この新聞を置いていただける企業様・店舗様を募集しています。  
詳しくはこちらまでご連絡ください。  
草津まちづくり株式会社  
〒525-0034 草津市草津2丁目5-13 青木ビル1階  
TEL: 077-564-5888 <http://kusatsu-machizukuri.co.jp/>

発行・企画/草津市中心市街地活性化協議会  
企画協力・編集/草津市・有限会社 ウェイズ  
草津まち歩き新聞 第4号 平成29年3月31日発行  
※記載の内容・データは2017年3月下旬現在のものです。  
※本紙記事・写真・レイアウトの無断転載を禁じます。

**Editor's Note**

今号は4月にオープンする草津川跡地公園大特集でした。草津川跡地公園「de愛ひろば」が誕生するまで、地域の方や行政、民間会社が一致団結して同じ目標に向けて突き進んでいる姿がとても印象的でした。オープン後、みんなが安心して楽しく使える身近な公園として運営されることで、まちがどのように変わっていくのかとても楽しみにしています。皆さん、と一緒に公園のある町、そして市民のための公園を楽しんでいきましょう! (おなか)

**Check!**  
イベント詳細情報はウェブで!

毎日をもっと楽しく♪

# 草津 まち歩き 新門

草津川跡地公園  
4月20日(木)  
GRAND OPEN!

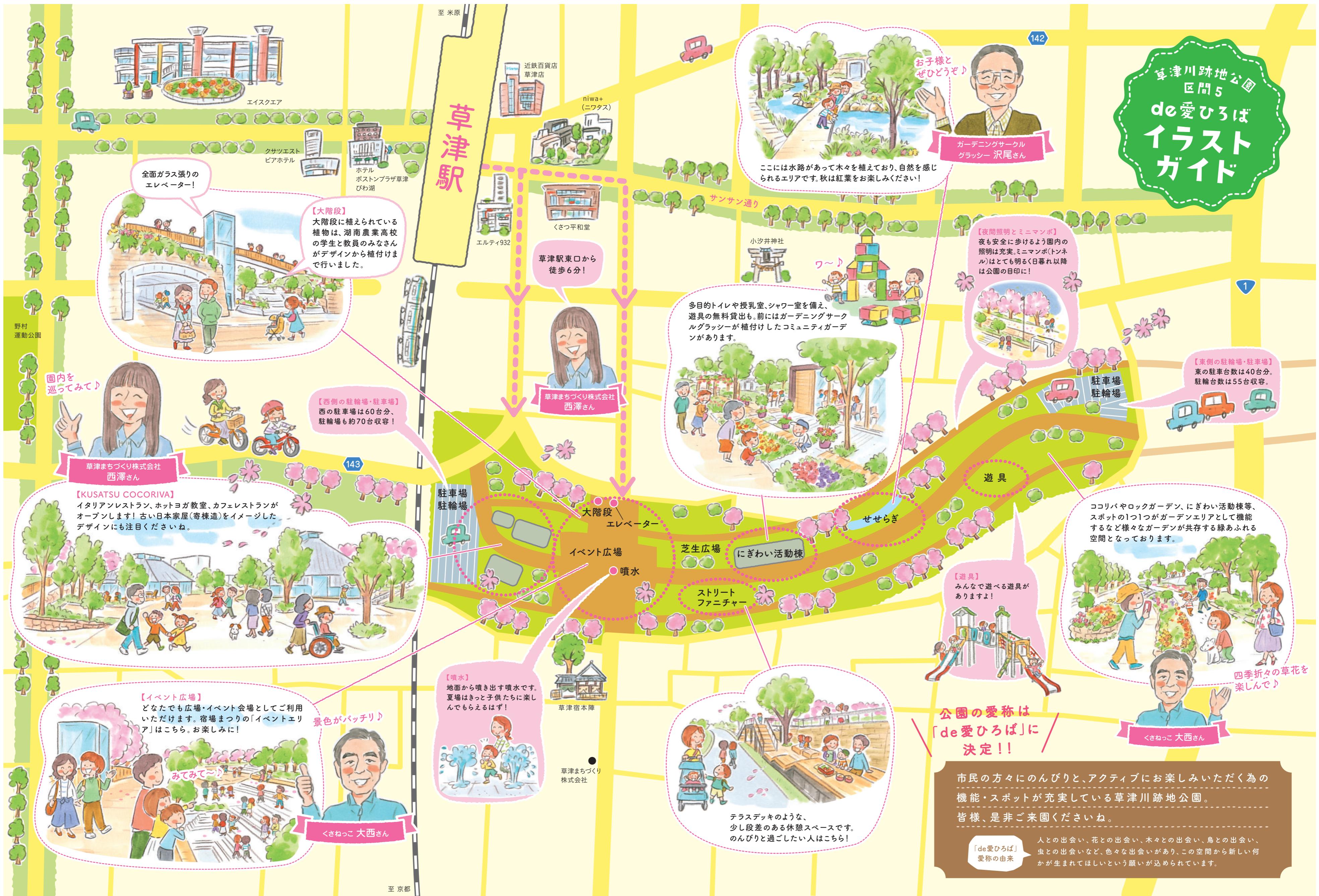
草津の真ん中で  
一番気持ちいい場所を  
つくりたい

04  
2017.03

<http://kusatsu-machiaruki.com/>

草津川跡地公園  
区間5

## de愛ひろば イラストガイド



# KUSATSU COCORIVA



**創業 20 年！  
南草津の人気イタリア  
レストランの二号店**

## 緑溢れる開放的な空間だからこそ 可能性広がるホットヨガ & ジム

ホットヨガを始め、フィットネススタジオやトレーニングジムの実績豊富な「カルド」が、公園という環境にぴったりのフィットネス＆リフレッシュプログラムで皆様の健康に寄与します。COCORIVAならではの特徴は、ランニングや青空ヨガ教室など、公園の屋外空間を活かしたスポーツイベント。

ロックーやシャワー室が充実しているので、公園内を走るランナーやビワイチの途中で立ち寄るライダーにも便利なスポットになります。

### 新規入会キャンペーン実施中！

気持ちよく汗を流し、心も体もリフレッシュしましょう。  
詳しくはWEBで！ <http://www.hotyoga-caldo.com/shiga/>



**ピザ職人が  
薪窯で焼く  
ナポリピッツアは  
絶品の美味しさ**

全国各地で地域密着の個性溢れる人気店を作り続けてきたバルニバービ社が、COCORIVAに新たな店舗を立ち上げます。目玉のひとつは、薪窯で焼くナポリピッツア。ピツツアイオーロ（ピザ職人の手により高温で一気に焼き上げることで、薪窯ならではの「外はカリッと中はモチッとした食感に仕上がりります。チーズもイタリア産フレッシュチーズを使用しており風味豊か。是非、ランチにディナーに熱々のナポリピッツアをお楽しみください！

またそんなピッツァ作りを子どもたちが体験できる「ピッツニア」なども開催を予定しています。テラス席でのBBQや、公園の散策のお供にテイクアウトできるドリンクメニューもあり、公園ライフが楽しくなること間違いなし！

サンデーズベイクリバーガーデン(仮称)  
草津市大路1-3-18-3  
TEL 070-1476-7046 ※2017年4月19日まで  
平日・日曜・祝日 11:00~23:00(L.O. food 22:00/  
drink 22:30)、金曜・土曜 11:00~23:30  
(L.O. food 22:30 / drink 23:00)  
<http://www.sundaysbake.jp/>

## 公園内にできる草津の新たな名所、 「COCORIVA」に入る 3つのお店をご紹介します。



創業20年の人気店「サルティンボッカ」がCOCORIVAに出店！店内は、オープンキッチンでライブ感のあるカウンター席とゆったりと落ち着けるテーブル席。そして、遠く比叡の山々を眺めながら四季のうつろいを感じられるテラス席も。創業以来のコンセプトは「安心、安全な食材をおもてなしのまごころこめてお客様にお届けする」。これを実現する為、お肉はオーナー自ら牧場にて生産者の方々とお会いし、品質と安全性を確認したものを入れており、野菜は草津あおばな館より有機農法・減農薬にこだわった個人の地元農家の野菜を入れています。

ワインはソムリエが品質とコストパフォーマンスの高いビオワインを厳選。更に、地元の日本酒（太田酒造・道灌）もご提供します。また、見逃せないのがこだわりのカフェタイム！ パティシエによる自家製ケーキが常時6~8種類用意され、イタリア製エスプレッソマシンによる香り高いコーヒーなど、ドリンクも充実しています。

安心、安全な食材を  
おもてなしのまごころこめて  
お客様にお届けします！



サルティンボッカ 草津市大路1-3-18-1  
TEL 077-561-7574 ※2017年4月19日まで  
ランチ 11:00~15:00、カフェ 15:00~17:30、  
ディナー 17:30~21:00(L.O. 20:00)  
<http://saltimbocca1997.com/>

**創業 20 年！  
南草津の人気イタリア  
レストランの二号店**



店内にはホットヨガスタジオとフィットネスジムが充実。カルドのホットヨガは、湿度は55℃、発汗と汗の蒸発が一番適切に行われる環境を保ち、筋肉を伸ばしやすくなる40℃の室温で行います。これにより、怪我を防いだ上、最大限に効果を高めます。ちなみに、おすすめは「夏場のホットヨガ」。

実は冷えている夏の身体を芯から温め、夏の暑さにも慣れて、必要以上にエアコンをつけなくて済むようになりますよ。



CALDO  
カルド  
カルド草津滋賀 草津市大路1-3-18-2  
TEL 077-565-3100  
平日 10:00~22:00、土曜・日曜・祝日 10:00~20:00  
<http://www.hotyoga-caldo.com/shiga/>

**ピザ職人が  
薪窯で焼く  
ナポリピッツアは  
絶品の美味しさ**

薪窯ならではの  
「外はカリッと中はモチッとした  
食感のピザ」が  
楽しめるピザを焼き上げます。

お問い合わせ

## 草津川跡地公園を作り、支える人々

関西を中心に、全国で、また海外でも多くの住宅・商業施設・庭園・公園の設計を手掛けてこられたランドスケープデザインの専門家。ランドスケープにおいて見た目の美しさは非常に重要ですが、外形を美しく整えるだけではなく、人が使いこなしてこそそれは成立するというお考えがまさに草津川跡地公園にぴったり。歴史や文化、コミュニティを受け継ぎながら、自然環境や地形を活かし、場所の持つボテンシャルを引き出し、人が集う魅力を打ち出す設計や、人と人が繋がり、有機的展開が生まれるような仕掛けをされており、今回もそのようなコンセプトに基づき、素敵な公園を設計していただきました。

ランドスケープ・アーキテクト  
くつな ひろき  
忽那 裕樹さん  
E-Design 代表取締役。水都大阪パートナー  
次理事。NPOパブリックスタイル研究所  
理事長。立命館大学客員教授。



Q 草津川跡地公園に関わってきた中で一番印象に残っていることは何ですか。

豊かな自然や歴史の中で、市民が関わることでつくられた資産を読み取り、次世代に引き継ぐ場としてデザインしたことです。ワークショップなどを通し、旧草津川に対する市民の方々の愛着を感じ、新たな市民活動の舞台になる可能性を強く感じました。そういった皆さんへの思いを、できる限りデザインとして反映しました。



Q ずばり、この公園のコンセプトはなんですか。

「地域のランドマークとなり、人々の営みを魅力的に見せる舞台づくり」です。

Q この公園での一番の魅力、他になに強みは何ですか。

まち中のどこからも見える、まちのシンボルとしての堤。長く引き継がれてきた桜並木。これらの「環境の器」の中で、美しいガーデンと、生き生きとした市民活動の営みが川のように折り重なる風景ではないかと思っています。これは市民の方々と一緒につくっていくものだと感じています。

Q 設計することになった時の感想をお聞かせください。

日本の中でここだけにしか無い、草津市民の誇りとなるような公園にしたいと考えました。訪れる人々に愛着を持ってもらえる場所を作ろうと思いました。

Q 読者の方々にメッセージをいただけますか。

この公園は市民の皆さんに使って頂くことで魅力を増していきます。どんどん使っていただいて、それぞれの「私の場所」にしていっていただければとても嬉しいですね。

忽那さんに示していただいたコンセプト通り、多くの市民の皆さんに参加いただきたいという思いから、オープン前から市民団体や高校生に公園作りに参加していただきました。

ここでは、参加していただいた方々をご紹介します。活動に関心のある方は、どんどん参加してくださいね。

草津市ガーデニングサークル  
グラッサー

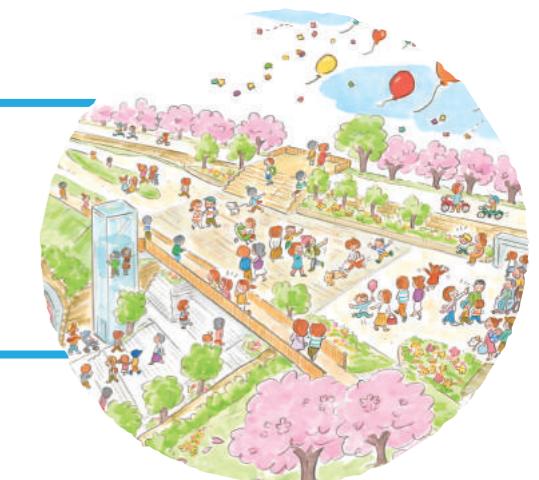
平成24年5月に市役所で開催された「ガーデニング講座」をきっかけに設立。現在、草津駅東口の「ニワタ」と南草津駅西口「陽だまりガーデン」でガーデニング活動を行っています。草津川跡地公園では、にぎわい活動棟の前のコミュニティガーデンで、宿根草を中心に植付をしていただきました。「それらの草花が見応えある植栽に成長するには3年くらいかかるので、今後も手入れをして、美しいガーデンを作っていくと思います。」と代表の沢尾さん。活動に関心のある方、性別も年齢も経験も一切問いませんので、是非活動日に遊びに行ってみてくださいね。

草津川跡地公園公園での市民活動の愛称  
くさねっこ

草津川跡地公園での多種多様な市民活動の愛称くさねっこ。「公園内で市民活動プログラムを実施するチーム」、「市民活動団体間や公園利用者との交流を図るチーム」、「くさねっここの活動を情報発信するチーム」、「市民活動のお手伝いをするサポートチーム」という4つのチームに分かれ、草津川跡地公園をオンラインの魅力空間にする事をを目指しています。多種多様な人が集まって公園づくりをするのは楽しいものです。くさねっこは誰でも参加できますので、お気軽にお問い合わせください。

滋賀県立湖南農業高等学校

エントランスの大階段の植栽は、湖南農業高校の学生と教員の方々と共に作り上げてきました。公園の入り口ですので、季節を感じられる心地良い、そして「華やかなもてなしの空間」にするというのがコンセプト。その考えに基づき、植栽デザインを学生さんが中心となり、デザイナーや専門家にアドバイスをもらいながら進めています。今後もグラッサーの皆さんと草花の植え替えや草津川跡地公園での新しい活動に関わっていただきます。見掛けられた際は是非お声掛けくださいね。



草津川跡地公園を利用した  
アイデアやイベント開催を  
募集しています！

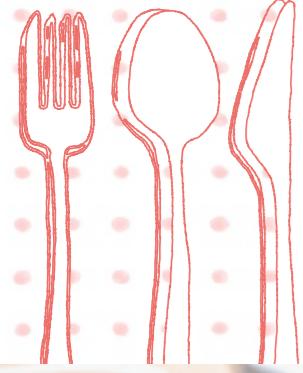
草津まちづくり株式会社

TEL 077-564-5888

[info@kusatsu-machizukuri.co.jp](mailto:info@kusatsu-machizukuri.co.jp)

草津川跡地公園 de 愛ひろばのイベント情報は P8へ →

# 女子会やママ会に使っていたいお店



女子会として、お昼からゆっくりコース料理を楽しみたい！小さい子供連れてママ会を楽しみたい！そんな願いを満たしてくれるお店を草津駅前エリアから探してみました。気になるお店があれば是非お気軽にお問い合わせくださいね。



近江野菜中心のおばんざい食べ放題が超人気

## 1 叶 匠壽庵 草津店

草津駅東口前のニワタス内にある叶 匠壽庵さん。1階の和菓子屋さんだけではないというのもご存知でしたでしょうか。茶房では、ランチタイム限定の近江野菜中心のおばんざい食べ放題+メインメニューの「匠壽庵ピュッフェ 彩菜」が大変人気なんです。3歳迄は無料。小学生迄は864円。行くなら早めの時間がおすすめ！

☎ 077-563-5030 草津市渋川 1F-60 草津 niwa+内  
1階和菓子 9:30~20:00、2階 茶房 11:00~18:00 <食事> 11:00~14:30  
(L.O. 14:00) <甘味> 14:00~18:00 (L.O. 17:30) 水曜休み  
<http://niwatasu.jp/kanou/>



注目の新店！  
4 着や 純しん 個室ならお子様連れでもゆっくり安心

座席は4人席の個室と10人の大部屋、そしてカウンターの6席。個室は完全に敷戸で分かれているので、お子様連れでも安心です。ランチは、お膳形式ではなくコース形式。ママさん達だけでゆっくり楽しみたいという時にも是非どうぞ！この時期は、新玉ねぎの玉ねぎ蒸し(バターのせ)、ホタルイカの湯引き・酢味噌和えがおすすめ。

☎ 077-569-4525  
草津市大路 1-16-34 西ビル 1階  
11:30~14:00 (L.O. 13:30), 17:30~22:00  
(L.O. 21:30) 不定休 (日曜・日曜休み)

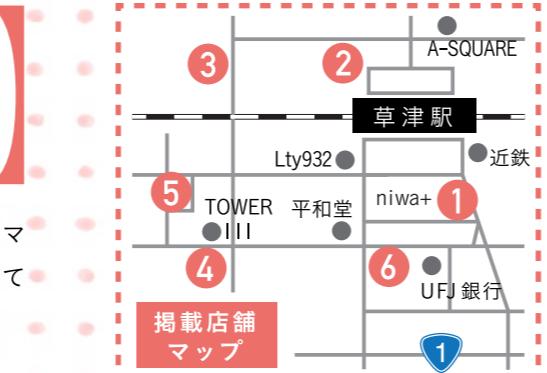
お子様にも大人にも「おでんの盛り合わせ」が人気！



## 6 創作おでん割烹 酔蓮

和食業界に10年勤めた後、3年フランス料理の修行をしたというちょっと異色の経験を持つ醉蓮さん。「和食を突き詰めると結局おでんなどの煮物に辿り着くんです」とは大将の言葉。やはり決め手は美味しいだし。ドロッとしているよう醤油は使用せず、塩や具材から味を出し、毎日の継ぎ足しを繰り返す手間は怠りません。

☎ 077-598-5280 草津市大路 1-14-3 塚田ビル 1F  
[火~土曜] 17:00~24:00 (L.O. 23:00), [日曜・祝日] 17:00~22:00 (L.O. 21:00) 月曜休み  
<http://kusatsufan.jp/shop/suiren/>



ホテルランチがリーズナブルに！ 1,200円～

## 2 Restaurant Liberty

ホテル直営のレストランですので、様々なシーンに使えるのが大きな利点。それでいて、昼夜もリーズナブルかつボリュームあるメニューで、お客様からは大変好評です。昨年リニューアルして全席禁煙になり、お子様を連れていきやすくなりました。オーガニックワインのイベントなどを定期的に開催する予定です。

☎ 077-561-3320  
草津市草津駅西口 ホテルボストンプラザ草津 1F  
6:45~22:00 (9:30~11:00 CLOSE, L.O. 21:30)  
無休  
<http://www.hotel-bp.co.jp/restaurant-lounge/>



子連れのお客様も多く、子供用椅子もご用意

## 3 Bistro China 蜜柑

注目の新店！

3月から始めたランチコースが奥様方や女子会で人気という蜜柑さん。名前の由来は「未完成」。完成するという事はまずないけど、ずっと完成にむけて頑張っていきたいと思いつら。農家であるお父さんが作る無農薬野菜を使用。春のおすすめは、ホタルイカの紹興酒漬けやメバルの蒸し物、サクラエビと菜の花のチャーハンなど。

☎ 077-561-4411  
草津市西大路町 10-5  
シャルマンコーポ S-3  
11:30~14:30 (完全予約制)、  
17:30~23:00 (L.O. 22:30)  
不定休



たっぷり野菜のランチが人気です

## 5 Bar Italiana ジュエルルーム

お父さんの代はスナックとして営業していたお店をイタリアンバルにリニューアル。その味の確かさから隠れた名店と評判のお店です。週替わりで3種類あるランチも人気です。夜に女子会やママ会にご利用いただく際は、事前予約でコースメニューを用意していただけます。子供用食器有り。

☎ 077-564-0954 草津市大路 1-5-2  
11:30~14:30 (L.O. 14:00), 18:00~24:00  
日曜休み (ランチは水曜休み)  
<http://kusatsufan.jp/shop/jewelroom/>



草×津  
グルメ俱楽部

草津グルメ俱楽部は、地元草津の為に共同で協力・企画・イベントを実施する草津駅周辺の飲食店グループです。

草津グルメ俱楽部 [検索](#)

# 未来をつくる人々



なら よしお  
ときこ  
奈良 譲夫さん・登貴子さん

(学校法人草津キリスト教学園 信愛幼稚園園長・副園長)

草津の未来をつくる人と言えば、やっぱり子供と関わり、育てるお仕事をしている方をご紹介したいという事で、信愛幼稚園の奈良 譲夫園長、ご夫人の登貴子副園長にお話を聞きしてきました。

—— 皆から「えんちょうライオン」で慕われてますが、なぜえんちょうライオンなのですか。

園: 今から48年前の就任当時、髪がふさふさしてまるでライオンのようであったことから「えんちょうライオン」とニックネームが付きました。ライオンは強いイメージがありますが、これから園を守っていかないといけない存在ですので、当時からすごく気に入ったニックネームなんです。

—— 今振り返ってみて本当にいろいろあるかとは思いますが、これまで印象に残っている大変だった事や苦労した事を教えていただけますか。

副園長 (以下、「副」): 就任当時は、まだ周りに幼稚園が少なく、栗東市や守山市から路面バスを使って来園する児童がおり、草津駅まで園児を迎えて行き、帰りも駅まで送り迎えていました。これは大変でしたが、とても印象に残っているいい思い出ですね。

—— 幼稚園では「おあつまり」というおもしろい活動をされていますが、どういった活動なのですか。

副: おあつまりは毎週木曜日に園長先生が音楽やお話し会を開催するというものです。今まで印象に残っているのは、おあつまりで歌っている歌を園長先生や卒園生、知り合いが集まってギターやマンドリン、ベース、フルートなどで音楽を演奏して児童が一緒に歌ったり踊ったりして楽しんだんです。この時は、音楽の収録もしてCDも作ったんですよ。また、園長先生はフォークソングが好きで、フォークソングを通じて礼拝堂では岡林信康や高石友也などの有名なフォークソングガーが初の教会コンサートをされたこともあります。

—— 園内には絵本がいっぱい置いてありますね。

副: 就任当時は本や絵本も少なく、私たちの生活費やお小遣いから絵本を少しずつ買い集めていました。この幼稚園にいる間に園児が経験することは限られていますが、本を通じて多くの知識や情報を知ってもらえることから、本を園児に読み聞かせることがとても大切だと考えていました。とにかく絵本を多く集めて



学校法人草津キリスト教学園  
信愛幼稚園  
☎ 077-562-1064  
草津市大路 1-7-11

草津  
名店ファイル  
#004



サカエマチときたなかアベニューのアーケードを抜けたところ  
から見えてくる「ゆ」の看板。なんだかほっとする瞬間だ。

さくら湯 / ☎ 077-562-0445 草津市大路 1-16-6  
14:30~22:00 日曜休み (駐車場あり)



昭和25年開業。当時は銭湯が生活の一部で、世代を超えた文化交流拠点のひとつだった。桜湯も多間に漏れず当時は最先端。その当時の良いところをそのまま残しているからこそ、その価値を知る者にとってはとても懐かしく愛おしく感じる存在なのだ。メインの大浴槽・子供用、ジェット風呂・薬湯、そして岩風呂と水風呂、サウナもあり、こじんまりとしたサイズながら期待に応える標準仕様。浴場全体に配されたタイルは、部分部分のタイル柄が特徴的で一部イタリア製のものもあり、そのレトロ感が良い雰囲気を醸し出している。岩風呂は瀬田川の名石や佐渡の赤土を使用した造りで、サウナは京都の金屋さんによる

大人 (中学生以上 12歳以上) ..... 430円  
中人 (小学生 6歳以上) ..... 150円  
小人 (乳幼児 5歳未満) ..... 100円